

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

50. aastakäik

8. veebruar 2007

Sisukord

I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

Komisjoni määrus (EÜ) nr 113/2007, 7. veebruar 2007, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 114/2007, 7. veebruar 2007, millega muudetakse teatavate suhkursektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1002/2006 2006/2007. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse 3

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 115/2007, 7. veebruar 2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 60/2004 seoses turult kõrvaldamata suhkru ülemääraste koguste eest nõutud summade kandmisega ühenduse eelarvesse 5

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 116/2007, 7. veebruar 2007, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 382/2005, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1786/2003 (kuivsoodaturu ühise korralduse kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad 7

Komisjoni määrus (EÜ) nr 117/2007, 7. veebruar 2007, millega kinnitatakse kodulinnuliha- ja muna-sektorite ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95 9

DIREKTIIVID

★ Komisjoni direktiiv 2007/5/EÜ, 7. veebruar 2007, millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ kaptaani, folpeedi, formetanaadi ja metiokarbi lisamisega toimeainete hulka ⁽¹⁾ ... 11

II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Komisjon

2007/84/EÜ:

★ Komisjoni otsus, 2. veebruar 2007, põllumajandusstatistika täiustamise 2007. aasta teostuskava heakskiitmise kohta (teatavaks tehtud numbri K(2006) 7081 all) 18

(¹) EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

- ★ EÜ–Šveitsi ühiskomitee otsus nr 1/2007, 31. jaanuar 2007, millega asendatakse protokoll nr 2 III tabel ja IV tabeli punkt b 29
-

III Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHALELT VASTU VÕETUD AKTID

- ★ Nõukogu ühine seisukoht 2007/86/ÜVJP, 7. veebruar 2007, millega pikendatakse ja muudetakse ühist seisukohta 2004/133/ÜVJP endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ekstremistide vastu suunatud piiravate meetmete kohta 32
- ★ Nõukogu ühismeede 2007/87/ÜVJP, 7. veebruar 2007, millega muudetakse ja pikendatakse Bosniasse ja Hertsegoviinasse nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi 35

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 113/2007,

7. veebruar 2007,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voozu tulemustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest impordi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajavahemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordiväärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 8. veebruaril 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. veebruar 2007

Komisjoni nimel
põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 386/2005 (ELT L 62, 9.3.2005, lk 3).

LISA

Komisjoni 7. veebruari 2007. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	IL	221,4
	MA	54,2
	TN	157,6
	TR	176,0
	ZZ	152,3
0707 00 05	JO	163,6
	MA	65,2
	TR	161,7
	ZZ	130,2
0709 90 70	MA	43,6
	TR	135,7
	ZZ	89,7
0709 90 80	EG	26,8
	ZZ	26,8
0805 10 20	EG	47,5
	IL	57,6
	MA	47,3
	TN	41,6
	TR	71,2
	ZZ	53,0
0805 20 10	MA	85,3
	ZZ	85,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	66,7
	MA	126,1
	TR	60,2
	ZZ	84,3
0805 50 10	EG	56,1
	TR	56,5
	ZZ	56,3
0808 10 80	CA	104,2
	CN	85,2
	TR	90,5
	US	113,1
	ZZ	98,3
0808 20 50	AR	111,0
	US	103,3
	ZA	94,2
	ZZ	102,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood "ZZ" tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 114/2007,**7. veebruar 2007,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1002/2006
2006/2007. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. veebruari 2006. aasta määrust (EÜ) nr 318/2006 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2006. aasta määrust (EÜ) nr 951/2006, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 üksikasjalikud rakenduseeskirjad kolmandate riikidega kauplemise suhtes suhkrusektoris ⁽²⁾ eriti selle artikli 36,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkruga, toorsuhkruga ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2006/2007. turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ)

nr 1002/2006. ⁽³⁾ Neid hindu ja tollimakse an viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1815/2006. ⁽⁴⁾

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 951/2006 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 951/2006 artiklis 36 nimetatud toodete suhtes 2006/2007. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1002/2006 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 8. veebruaril 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. veebruar 2007

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 58, 28.2.2006, lk 1. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1585/2006 (ELT L 294, 25.10.2006, lk 19).

⁽²⁾ ELT L 178, 1.7.2006, lk 24.

⁽³⁾ ELT L 179, 1.7.2006, lk 36.

⁽⁴⁾ ELT L 346, 9.12.2006, lk 3.

LISA

Valge suhkru, toorsuhkru ja CN-koodi 1702 90 99 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 8. veebruarist 2007

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,23	5,69
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,23	11,09
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,23	5,50
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,23	10,57
1701 91 00 ⁽²⁾	26,42	12,02
1701 99 10 ⁽²⁾	26,42	7,50
1701 99 90 ⁽²⁾	26,42	7,50
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 318/2006 (ELT L 58, 28.2.2006, lk 1) I lisa III punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽²⁾ Määruse (EÜ) nr 318/2006 I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽³⁾ 1 % saharoosisalduse kohta.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 115/2007,**7. veebruar 2007,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 60/2004 seoses turult kõrvaldamata suhkru ülemääraste koguste eest nõutud summade kandmisega ühenduse eelarvesse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 41 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt komisjoni 14. jaanuari 2004. aasta määruse (EÜ) nr 60/2004 (millega sätestatakse suhkursektori üleminekumeetmed Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemise tõttu) ⁽¹⁾ artikli 7 lõikele 2 tuleb turult kõrvaldamata ülemääraste koguste eest kõnealustelt liikmesriikidelt kõnesoleva määruse artikli 6 lõike 2 kohaselt sissenõutav summa kanda ühenduse eelarvesse nelja võrdse osamaksena hiljemalt iga aasta (2006, 2007, 2008 ja 2009) 31. detsembriks.

(2) Komisjoni 13. novembri 2006. aasta otsusega 2006/776/EÜ (turult kõrvaldamata jäänud ülemäärastelt suhkrukogustelt tasutavate summade kohta) ⁽²⁾ on iga liikmesriigi puhul kindlaks määratud summa, mis tuleb tasuda komisjoni 31. mai 2005. aasta määrusega (EÜ) nr 832/2005 (millega määratakse suhkru, isoglükooosi ja fruktoosi ülemäärased kogused Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia jaoks) ⁽³⁾ kindlaks määratud ülemääraste suhkrukoguste eest, mille kohta ei ole 31. märtsiks 2006 esitatud asjakohast turult kõrvaldamise tõendit.

⁽¹⁾ ELT L 9, 15.1.2004, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1667/2005 (ELT L 269, 14.10.2005, lk 3).

⁽²⁾ ELT L 314, 15.11.2006, lk 35.

⁽³⁾ ELT L 138, 1.6.2005, lk 3.

(3) Nõukogu 22. mai 2000. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 (millega rakendatakse ühenduste omavahendite süsteemi käsitlev otsus 2000/597/EÜ, Euratom) ⁽⁴⁾ artikli 6 lõike 3 punkti a kohaselt tuleb vastavalt kõnealuse määruse artiklile 2 kindlaks määratud maksud kanda raamatupidamisarvestusse hiljemalt esimesel tööpäeval pärast maksu kindlaksmääramise kuule järgneva teise kuu 19. kuupäeva.

(4) Vastavalt määruse (EÜ) nr 60/2004 artikli 7 lõikele 1 pidid liikmesriigid esitama 31. märtsiks 2006 komisjonile tõendi ülemääraste koguste kõrvaldamise kohta turult. Teatavatel juhtudel oli esitatud tõendite kohta siiski vaja nõuda täiendavat teavet. Kõnealuse täiendava teabe saamisel tekkinud viivituste ning teabe põhjalikuks analüüsimiseks kulunud aja tõttu ei olnud võimalik asjaomastele liikmesriikidele teatada 31. oktoobriks 2006 makstavate maksude summat. Järelikult tuleks määruses (EÜ, Euratom) nr 1150/2000 sätestatud eeskirjade järgimiseks kohandada määruse (EÜ) nr 60/2004 artikli 7 lõikega 2 esimese osamakse tasumiseks kindlaksmääratud tähtaega.

(5) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 60/2004 vastavalt muuta.

(6) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 60/2004 artikli 7 lõige 2 asendatakse järgmisega.

⁽⁴⁾ EÜT L 130, 31.5.2000, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 2028/2004 (ELT L 352, 27.11.2004, lk 1).

“2. Kui kogu ülemäärase koguse või selle osa kõrvaldamise kohta turult ei esitata tõendit lõike 1 kohaselt, nõutakse uelt liikmesriigilt sisse kõrvaldamata jäänud kogusele vastav summa, mis on korrutatud CN-koodi 1701 99 10 alla kuuluva valge suhkru suhtes ajavahemikul 1. maist 2004 kuni 30. novembrini 2005 kohaldatava suurima eksporditootusega. 25 % suurune osa kogusummast kantakse ühenduse eelarvesse hiljemalt 31. jaanuariks 2007, 31. detsembriks 2007, 31. detsembriks 2008 ja 31. detsembriks 2009.

2005./2006. turustusaasta toodangumaksude arvutamisel võetakse arvesse kogusummat.”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. veebruar 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 116/2007,**7. veebruar 2007,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 382/2005, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1786/2003 (kuivsoodaturu ühise korralduse kohta) üksikasjalikud rakenduseeskirjad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 382/2005 artiklit 34a muudetakse järgmiselt:

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1786/2003 kuivsoodaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 20,

1. lõige 1 asendatakse järgmise tekstiga:

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001, ⁽²⁾ eriti selle artikli 71 lõike 2 teist lõiku,

“1. Erandina käesoleva määruse artikli 18 lõikest 3 võib 2005./2006. turustusaasta jooksul toodetud kuivsooda puhul, mis ei ole enne 31. märtsi 2006 väljunud töötlemisettevõttest või käesoleva määruse artikli 3 punktis a nimetatud ladustamispaigast, anda 2005./2006. turustusaasta osas määruse (EÜ) nr 1786/2003 artikliga 4 ette nähtud toetust samuti nagu määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 71 lõike 2 teises lõigus osutatud toetust, tingimusel et kõnealune kuivsoot

ning arvestades järgmist:

a) vastab käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud tingimustele;

(1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 382/2005 ⁽³⁾ kohaldamisel saadud kogemused on näidanud, et kõnealuse määruse artikli 34a sõnastust tuleb selgemaks muuta kõnesoleva artikliga ette nähtud toetuse abikõlblikkuse tingimuste osas ning kindlaks tuleb määrata nimetatud toetuse maksmise tähtaeg.

b) viiakse töötlemisettevõttest välja 2006./2007. turustusaasta jooksul pädeva asutuse kontrolli all vastavalt käesoleva määruse artiklites 10 ja 11 sätestatud tingimustele;

(2) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 382/2005 vastavalt muuta.

c) on arvestatud asjaomastele liikmesriikidele garanteeritud riiklike koguste hulka turustusaastaks 2005./2006;

(3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas teraviljaturu ja otsetoetuste ühise korralduskomitee arvamusega,

d) on deklareeritud ja sertifitseeritud 2005./2006. turustusaasta jooksul.”;

2. lisatakse järgmine lõige 3:

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 114. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 456/2006 (ELT L 82, 21.3.2006, lk 1).⁽²⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2013/2006 (ELT L 384, 29.12.2006, lk 13).⁽³⁾ ELT L 61, 8.3.2005, lk 4. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1913/2006 (ELT L 365, 21.12.2006, lk 52).

“3. Ilma, et see piiraks toetuse saamise õiguse kontrollimist 90 päeva jooksul, millele on osutatud artikli 20 lõikes 2, makstakse toetused, mida abisaajad võivad taotleda, välja järgmistel tingimustel:

- a) määruse (EÜ) nr 1786/2003 artikliga 4 ette nähtud toetust makstakse töötlemisettevõtetele 30 tööpäeva jooksul pärast makseasutuse otsust; artikli 35 lõike 3 teise lõiguga ette nähtud tähtaja jooksul.”.

Artikkel 2

- b) määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 71 lõike 2 teises lõigus osutatud toetust makstakse käesoleva määruse Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. veebruar 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 117/2007,**7. veebruar 2007,****millega kinnitatakse kodulinnuliha- ja munasektorite ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975 aasta määrust (EMÜ) nr 2771/75 munaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 4võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2777/75 kodulinnulihaturu ühise korralduse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artikli 5 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2783/75 ovoalbumiini ja laktalbumiini turu ühise korralduse kohta, ⁽³⁾ eriti selle artikli 3 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 1484/95, ⁽⁴⁾ on sätestatud täiendava imporditollimaksu süsteemi rakendamise üksikasjalikud eeskirjad ning on kinnitatud kodulinnuliha- ja munasektorite ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad.

(2) Kodulinnuliha- ja munasektorites ning ovoalbumiini impordihindade määramise aluseks oleva teabe korrapärase kontrollimise tulemusel tuleks muuta teatavate toodete tüüpilisi impordihindu, võttes arvesse päritolule vastavaid hinnaerinevusi. Seepärast tuleks tüüpilised hinnad avaldada.

(3) Turuolukorda arvesse võttes tuleks seda muudatust kohaldada võimalikult kiiresti.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas kodulinnuliha- ja munaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1484/95 I lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 8. veebruaril 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 7. veebruar 2007

*Komisjoni nimel**põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor*

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 49. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 679/2006 (ELT L 119, 4.5.2006, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 77. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 679/2006.

⁽³⁾ EÜT L 282, 1.11.1975, lk 104. Määrust on viimati muudetud Komisjoni määrusega (EÜ) nr 2916/95 (EÜT L 305, 19.12.1995, lk 49).

⁽⁴⁾ EÜT L 145, 29.6.1995, lk 47. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 35/2007 (ELT L 10, 17.1.2007, lk 10).

LISA

Komisjoni 7. veebruari 2007. aasta määrusele, millega kinnitatakse kodulinnuliha- ja munasektorite ning ovoalbumiini tüüpilised hinnad ning muudetakse määrust (EÜ) nr 1484/95

"I LISA

CN-kood	Tootekirjeldus	Tüüpiline hind (EUR/100 kg)	Artikli 3 lõikes 3 osutatud tagatis (EUR/100 kg)	Päritolu ⁽¹⁾
0207 12 90	Nn 65 % kanarümbad, külmutatud	104,9	4	01
		96,7	6	02
0207 14 10	Kanade kondita jaotustükid, külmutatud	203,7	29	01
		209,8	27	02
		271,0	9	03
0207 25 10	Nn 80 % kalkunirümbad, külmutatud	130,5	9	01
0207 27 10	Kalkuni kondita jaotustükid, külmutatud	237,3	18	01
		269,0	8	03
1602 32 11	Kuumtöötlemata valmistised kanast	215,4	21	01

⁽¹⁾ Impordi päritolu:

- 01 Brasiilia
- 02 Argentina
- 03 Tšiili.

DIREKTIIVID

KOMISJONI DIREKTIIV 2007/5/EÜ,

7. veebruar 2007,

millega muudetakse nõukogu direktiivi 91/414/EMÜ kaptaani, folpeedi, formetanaadi ja metiokarbi lisamisega toimeainete hulka

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

omane teave kaptaani ja folpeedi kohta esitati 20. oktoobril 2003 ning formetanaadi kohta 13. juulil 2004. Metiokarbi puhul oli referentliikmesriik Ühendkuningriik ja kogu asjaomane teave esitati 4. märtsil 2004.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

- (3) Hindamisaruannete kohta on andnud vastastikuseid eksperdihinnanguid liikmesriigid ja EFSA ning esitanud need komisjonile kaptaani, folpeedi ja formetanaadi kohta 24. aprillil 2006 ja metiokarbi kohta 12. mail 2006 EFSA teaduslike aruannete kujul. ⁽⁴⁾ Liikmesriigid ja komisjon vaatasid kõnealused aruanded läbi toiduahela ja loomatervishoiu alalises komitees ning need vormistati 29. septembril 2006 komisjoni läbivaatamisaruandena kaptaani, folpeedi, formetanaadi ja metiokarbi kohta.

võttes arvesse nõukogu 15. juuli 1991 aasta direktiivi 91/414/EMÜ taimekaitsevahendite turuleviimise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrustes (EÜ) nr 451/2000 ⁽²⁾ ja (EÜ) nr 703/2001 ⁽³⁾ on sätestatud direktiivi 91/414/EMÜ artikli 8 lõikes 2 osutatud tööprogrammi teise etapi üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja kehtestatud hindamist vajavate toimeainete loend nende toimeainete võimalikuks kandmiseks direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse. Kaptaan, folpeet, formetanaat ja metiokarb kuuluvad kõnealusesse loendisse.
- (2) Nende toimeainete mõju inimese tervisele ja keskkonnale on hinnatud vastavalt määrustes (EÜ) nr 451/2000 ja (EÜ) nr 703/2001 sätestatud korrale mitmete teavitaja kavandatud kasutusvalade puhul. Kõnealuste määrustega on määratud ka referentliikmesriigid, kes peavad esitama asjaomased hindamisaruanded ja soovitusel Euroopa Toiduohutusametile (EFSA) vastavalt määruse (EÜ) nr 451/2000 artikli 8 lõikele 1. Kaptaani, folpeedi ja formetanaadi puhul oli referentliikmesriik Itaalia ja kogu asja-

- (4) Mitmest senisest uuringust on ilmnenu, et kaptaani, folpeedi, formetanaadi ja metiokarbi sisaldavate taimekaitsevahendite võivad eeldatavalt üldjoontes vastata direktiivi 91/414/EMÜ artikli 5 lõike 1 punktides a ja b sätestatud nõuetele eelkõige komisjoni läbivaatamisaruannetes uuritud ja üksikasjalikult kirjeldatud kasutusviiside puhul. Seetõttu on asjakohane lisada kõnealused toimeained I lisasse, et kõigis liikmesriikides oleks võimalik kõnealuse direktiivi sätete alusel anda välja load neid toimeaineid sisaldavate taimekaitsevahendite kasutamiseks.
- (5) Ilma, et see piiraks seda järeldust, on kaptaani, folpeedi, formetanaadi ja metiokarbi puhul vaja koguda edasist teavet üksikute küsimuste kohta. Direktiivi 91/414/EMÜ artikli 6 lõikes 1 on sätestatud, et toimeaine kandmisel I lisasse võib kohaldada tingimusi. Seetõttu on asjakohane nõuda, et kaptaani, folpeedi, formetanaadi ja metiokarbi tuleks veel täiendavalt uurida, et kinnitada ohuhinnangu mõnda punkti, ja teavitajad peaksid esitama vastavate uuringute andmed.

⁽¹⁾ EÜT L 230, 19.8.1991, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2006/136/EÜ (ELT L 349, 12.12.2006, lk 42).

⁽²⁾ EÜT L 55, 29.2.2000, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1044/2003 (ELT L 151, 19.6.2003, lk 32).

⁽³⁾ EÜT L 98, 7.4.2001, lk 6.

⁽⁴⁾ EFSA Scientific Report (2006) 71, 1-89, Conclusion regarding the Peer review of the pesticide risk assessment of the active substance captan (valmimiskuupäev: 24. aprill 2006).

EFSA Scientific Report (2006) 70, 1-78, Conclusion regarding the Peer review of the pesticide risk assessment of the active substance folpet (valmimiskuupäev: 24. aprill 2006).

EFSA Scientific Report (2006) 69, 1-78, Conclusion regarding the Peer review of the pesticide risk assessment of the active substance formetanate (valmimiskuupäev: 24. aprill 2006).

EFSA Scientific Report (2006) 79, 1-82, Conclusions on the peer review of methiocarb (valmimiskuupäev: 12. mai 2006).

- (6) Toimeaine I lisasse kandmisele peaks eelnema piisav ajavahemik, mille jooksul liikmesriigid ja huvitatud isikud jõuavad aine loetelusse lisamisest tulenevate uute nõuete täitmiseks valmistuda.
- (7) Ilma et see piiraks direktiiviga 91/414/EMÜ kindlaks määratud kohustusi, mis kaasnevad toimeaine kandmisega I lisasse, tuleks pärast toimeaine loetelusse kandmist anda liikmesriikidele kuus kuud kaptaani, folpeeti, formetanaati ja metiokarbi sisaldavate taimekaitsevahendite kehtivate kasutuslubade läbivaatamiseks, et tagada direktiivis 91/414/EMÜ, eriti selle artiklis 13 sätestatud nõuete ja I lisa esitatud tingimuste täitmine. Liikmesriigid peaksid kehtivaid kasutuslube direktiivi 91/414/EMÜ kohaselt muutma, need asendama või tühistama. Erandina eespool esitatud tähtajast tuleks ette näha pikem ajavahemik täieliku III lisa ette nähtud toimiku esitamiseks iga taimekaitsevahendi iga kavandatud kasutusviisi kohta ja nende toimikute hindamiseks direktiivis 91/414/EMÜ sätestatud ühtsete põhimõtete alusel.
- (8) Määruse (EMÜ) nr 3600/92 raames hinnatud toimeainete varasemal direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse kandmisel saadud kogemused on näidanud, et kehtivate kasutuslubade valdajate selliste kohustuste tõlgendamisel, mis on seotud andmetele juurdepääsuga, võivad tekkida raskused. Et raskusi edaspidi vältida, on vaja täpsustada liikmesriikide kohustused, eelkõige kohustus kontrollida, et loaomanik võimaldab juurdepääsu toimikule, mis vastab kõnealuse direktiivi II lisa nõuetele. Selline täpsustamine ei too liikmesriikidele ega loaomanikele kaasa uusi kohustusi võrreldes I lisa muutmiseks seni vastu võetud direktiividega.
- (9) Seepärast on asjakohane direktiivi 91/414/EMÜ vastavalt muuta.
- (10) Käesolevas direktiivis sätestatud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa muudetakse käesoleva direktiivi I lisa kohaselt.

Artikkel 2

Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. märtsiks 2008. Nad edastavad kõnealuste õigusnormide teksti ning

kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates 1. aprillist 2008.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Artikkel 3

1. Direktiivi 91/414/EMÜ kohaselt liikmesriigid muudavad või tühistavad vajaduse korral kaptaani, folpeeti, formetanaati ja metiokarbi toimeainetena sisaldavate taimekaitsevahendite praegused load 31. märtsiks 2008.

Eelkõige kontrollivad nad nimetatud tähtpäevaks, kas kõnealuse direktiivi I lisa kaptaani, folpeedi, formetanaadi ja metiokarbi suhtes sätestatud tingimused on täidetud, välja arvatud kõnealuseid toimeaineid käsitleva kande B osas nimetatud tingimused, ning kas loa valdajal on kõnealuse direktiivi artikli 13 tingimuste kohaselt olemas II lisa nõuetele vastav toimik või juurdepääs sellele.

2. Erandina lõikest 1 viivad liikmesriigid iga lubatud taimekaitsevahendi puhul, mis sisaldab kaptaani, folpeeti, formetanaati ja metiokarbi ainsa toimeainena või ühena mitmest toimeainest, mis kõik on hiljemalt 30. septembriks 2007 kantud direktiivi 91/414/EMÜ I lisa loetelusse, läbi toote uue hindamise direktiivi 91/414/EMÜ VI lisa sätestatud ühtsete põhimõtete alusel. Uus hindamine viiakse läbi kõnealuse direktiivi III lisa nõuetele vastava toimiku põhjal ning arvestades kõnealuse direktiivi I lisa kaptaani, folpeeti, formetanaati ja metiokarbi käsitlevate kannete B osa. Kõnealuse hindamise põhjal määravad nad kindlaks, kas toode vastab direktiivi 91/414/EMÜ artikli 4 lõike 1 punktides b, c, d ja e sätestatud tingimustele.

Pärast kindlaksmääramist liikmesriigid

- a) muudavad või tühistavad vajaduse korral kaptaani, folpeeti, formetanaati ja metiokarbi kui ainsat toimeainet sisaldava toote kasutusloa hiljemalt 30. septembriks 2011 või
- b) kui toode sisaldab kaptaani, folpeeti, formetanaati ja metiokarbi ühena mitmest toimeainest, muudavad vajaduse korral luba või tühistavad selle hiljemalt 30. septembriks 2011 või kuupäevaks, mis on ette nähtud loa muutmiseks või tühistamiseks vastava direktiiviga või vastavate direktiividega, millega asjaomane toimeaine või asjaomased toimeained on kantud direktiivi 91/414/EMÜ I lisasse, olenevalt sellest, kumb kuupäev on hilisem.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub 1. oktoober 2007.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 7. veebruar 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

LISA

Direktiivi 91/414/EMÜ I lisa tabeli lõppu lisatakse järgmine kanne:

Nr	Tavanimetus, tunnuskoovid	Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu (IUPAC) nimetus	Puhtus (%)	Jõustumiskuupäev	Loetellu kuulumise lõpukuupäev	Eriäatted
"151	Kaptaan CASi nr 133-06-02 CIPACi nr 40	N-(triklorometüül)- tsükloheks-4-een-1,2- dikarboksiimid	≥ 910 g/kg Lisandid: Perklorometüülmer- kaptaan (R005406): kumi 5 g/kg Folpeet: kumi 10 g/kg Süsiniktetrakloriid: kumi 0,01 g/kg.	1. oktoober 2007	30. september 2017	A OSA Lubatakse kasutada üksnes fungitsiidina. B OSA Kui liikmesriigid hindavad taotlust lubada kasutada kaptaani sisaldavat taimekaitsevahendit muude taimede kui tomatitaimede puhul, pööravad nad erilist tähelepanu artikli 4 lõike 1 punktis b nimetatud kriteeriumidele ja tagavad, et enne kasutusloa andmist oleks esitatud kogu vajalik teave. VI lisa ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse kaptaani kohta alalises toiduahela ja loomateravishoiu komitees 29. septembril 2006 koostatud lõpliku aruande järeldusi, eelkõige aruande I ja II lisa. Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu järgmisele: — kaittajate ja töötajate turvalisusele. Lubatud kasutustingimustes tuleb ette näha piisavad isikukaitsevahendid ja ohu vähendamise meetmed, et vähendada kokkupuudet toimeainega, — tarbijate kokkupuutele toidu kaudu, arvestades jääkide piirnorrime tulevasi läbivaatamisi, — põhjavee kaitsele ohualtites tingimustes. Vajaduse korral peaksid loa andmise tingimused sisaldama ohu vähendamise meetmeid ja tundlike alade suhtes tuleb käivitada seireprogramme, — lindude, imetajate ja veegorganismide kaitsele. Loa andmise tingimuste hulka peaksid kuuluma ohu vähendamise meetmed. Asjaomased liikmesriigid nõuavad lisauringuid selle kohta, kas on õigesti hinnatud ohu, mis tekib lindude ja imetajate pikaajalisel kokkupuutel selle ainega ning toksikoloogilist hinnangut metaboliitide kohta, mis võivad esineda põhjavees ohualtites tingimustes. Nad tagavad, et teavitajad, kelle taotlusel on kaptaan käesolevasse lissasse kantud, esitab selliste uuringute andmed komisjonile kahe aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist.

Nr	Tavanimetus, tunnuskoodid	Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu (IUPAC) nimetus	Puhtus (%)	Jõustumiskuupäev	Loetelu kuulumise lõpukuupäev	Eriäatted
152	Folpeet CASI nr 133-07-3 CIPACI nr 75	N-(triklorometüülio) fraalimiid	≥ 940 g/kg Lisandid: Perklorometüülmer- kaptaan (R005406): kuni 3,5 g/kg Süsiniktetrakloriid: kuni 4 g/kg.	1. oktoober 2007	30. september 2017	<p>A OSA Lubatakse kasutada üksnes fungitsiidina.</p> <p>B OSA Kui liikmesriigid hindavad taotlust lubada kasutada folpeeti sisaldavat taimekaitsevahendit muu kui talimisu puhul, pööravad nad erilist tähelepanu artikli 4 lõike 1 punkti b nimetatud kriteeriumidele ja tagavad, et enne kasutusloa andmist oleks esitatud kogu vajalik teave.</p> <p>VI lisas sätestatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse toiduahela ja loomatervishoitu alalise komitees 29. septembril 2006 folpeedi kohta lõplikult vormistatud läbivaatamisaruande järeldusi, eriti selle aruande I ja II lisa.</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid pöörama erilist tähelepanu järgmisele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — käitajate ja töötajate turvalisusele. Lubatud kasutustingimustes tuleb ette näha piisavad isikukaitsevahendid, — tarbijate kokkupuutele toidu kaudu arvestades jääkide piirnormide tulevasi läbivaatamisi, — lindude, imetajate ning vee- ja mullaorganismide kaitsele. Loa andmise tingimuste hulka peavad kuuluma ohu vähendamise meetmed. <p>Asjaomased liikmesriigid nõuavad lisauuringuid selle kohta, kas on õigesti hinnatud ohtu, mis tekib lindude, imetajate ja vilhmausside kokkupuutel selle ainega. Nad tagavad, et teavitaja, kelle taotlusel on folpeet käesolevasse lissasse kantud, esitab selliste uuringute andmed komisjonile 2 aasta jooksul pärast käesoleva direktiivi jõustumist.</p>

Nr	Tavanimetus, tunnuskoodid	Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu (IUPAC) nimetus	Puhtus (1)	Jõustumiskuupäev	Loetelu kuulumise lõpukuupäev	Eriäatted
153	Formetanaat CASi nr 2342-53-9 CIPACi nr 697	3-dimetüülaminometüleenaminofenüül-metüülkarbamaat	≥ 910 g/kg	1. oktoober 2007	30. september 2017	<p>A OSA</p> <p>Lubatud kasutada ainult insektsiidi ja akaritsiidina.</p> <p>B OSA</p> <p>Kui liikmesriigid hindavad taotlust lubada kasutada formetanaati sisaldavat taimekaitsevahendit muuks otstarbeks kui avamaatomatitel ja ilupõõsastel, pööravad nad erilist tähelepanu artikli 4 lõike 1 punktis b nimetatud kriteeriumidele ja tagavad, et enne kasutusloa andmist oleks esitatud kogu vajalik teave.</p> <p>VI lisas sätestatud ühsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee 29. septembril 2006 formetanaadi kohta lõplikult vormistatud läbivaatamisaruande järeldusi, eriti selle aruande I ja II lisa.</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid</p> <ul style="list-style-type: none"> — pöörama erilist tähelepanu lindude, imetajate, sihtrühma mittekuluvate lüljalgsete ja mesilaste kaitsele ning tagama, et lubamise tingimused sisaldavad vajaduse korral ohu vähendamise meetmeid, — pöörama erilist tähelepanu käitajate turvalisusele ja tagama, et kasutustingimustega nähtaaks ette piisavad isikukaitsevahendid, — pöörama erilist tähelepanu tarbijate kokkupuutele toidu kaudu, arvestades jääkide piirnormide tulevasi läbivaatamisi. <p>Asjaomased liikmesriigid nõuavad lisauuringuid selle kohta, kas on õigesti hinnatud ohu, mis tekib lindude, imetajate ja sihtrühma mittekuluvate lüljalgsete kokkupuutel selle ainega. Nad tagavad, et teavitajale taotlusele on formetanaat käesolevasse lissasse kantud, esitab komisjonile selliste uuringute andmed kahe aasta jooksul pärast selle direktiivi jõustumist.</p>

Nr	Tavanimetus, tunnuskoodid	Rahvusvahelise Puhta Keemia ja Rakenduskeemia Liidu (IUPAC) nimetus	Puhtus (1)	Jõustumiskuupäev	Loetelu kuulumise lõpukuupäev	Eriäatted
154	Metiokarb CASi nr 2032-65-7 CIPACi nr 165	4-metiüütri-3,5-ksüüül metüülkarbamaat	≥ 980 g/kg	1. oktoober 2007	30. september 2017	<p>A OSA</p> <p>Lubatud kasutada ainult peletusainena seemnete puhitumisel, insektsiidid ja mollusktsiididina.</p> <p>B OSA</p> <p>Kui liikmesriigid hindavad taotlust lubada kasutada metiokarbi sisaldavat taimekaitsevahendit muuks otstarbeks kui maisseemnete puhitumiseks, pööravad nad erilist tähelepanu artikli 4 lõike 1 punktis b nimetatud kriteeriumidele ja tagavad, et enne kasutusloa andmist oleks esitatud kogu vajalik teave.</p> <p>VI lisas sätestatud ühtsete põhimõtete rakendamisel võetakse arvesse toiduahela ja loomateravishoiu alalises komitees 29. septembril 2006 metiokarbi kohta lõplikult vormistatud läbivaatamisaruande järeldusi, eriti selle aruande I ja II lisa</p> <p>Üldhindamisel peavad liikmesriigid</p> <ul style="list-style-type: none"> — pöörama erilist tähelepanu lindude, imetajate ning sihtühma mitte-kuuluvate lülijalgsete kaitsele ning tagama, et lubamise tingimused sisaldavad vajaduse korral ohu vähendamise meetmeid, — pöörama erilist tähelepanu käitajate ja kõrvalseisjate turvalisusele ja tagama, et kasutustingimustega nähtaks ette piisavad isikukaitsevahendid, — pöörama erilist tähelepanu tarbijate kokkupuutele toidu kaudu arvestades jääkide piirnormide tulevasi läbivaatamisi. <p>Asjaomased liikmesriigid nõuavad lisauuringuid selle kohta, kas on õigesti hinnatud ohu, mis tekib lindude, imetajate ja muude kui sihtühma lülijalgsete kokkupuutel selle ainega ning toksikoloogilist hinnangut metaboliitide kohta, mis võivad esineda põllukultuurides. Nad tagavad, et teavitaja, kelle taotlusel on metiokarb käesolevasse lisasse kantud, esitab komisjonile sellise uuringute andmed kahe aasta jooksul pärast selle direktiivi jõustumist."</p>

(1) Täiendavad andmed toimeaine olemuse ja spetsifikatsiooni kohta on esitatud läbivaatamisaruandes.

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

2. veebruar 2007,

põllumajandusstatistika täiustamise 2007. aasta teostuskava heakskiitmise kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2006) 7081 all)

(2007/84/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 1996. aasta otsust 96/411/EÜ ühenduse põllumajandusstatistika täiustamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1 ja artikli 6 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt otsusele 96/411/EÜ kehtestab komisjon igal aastal põllumajandusstatistika teostuskava.
- (2) Vastavalt otsusele 96/411/EÜ osaleb komisjon kulutustes, mida liikmesriigid on teinud riiklike põllumajandusstatistika süsteemide kohandamiseks, või kulutustes, mis on vajalikud teostuskavas sisalduvate uute või kasvavate vajadustega seotud ettevalmistustööks.
- (3) Ühenduse asjakohase poliitika rakendamiseks on oluline täiustada ja arendada maaelu arengu statistikat. See on iga-aastase tegevuskava põhiülesanne.

- (4) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise põllumajandusstatistika komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud 2007. aasta põllumajandusstatistika täiustamise teostuskava (TAPAS 2007) kiidetakse heaks tingimusel, et eelarveassigneeringud tehakse kättesaadavaks ja et 2007. aasta eelarve võetakse vastu muudatusteta.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 2. veebruar 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ EÜT L 162, 1.7.1996, lk 14. Otsust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega 787/2004/EÜ (ELT L 138, 30.4.2004, lk 12).

LISA

**PÕLLUMAJANDUSSTATISTIKA TÄIUSTAMISE 2007. AASTA TEOSTUSKAVA
(TAPAS 2007)**

Põllumajandusstatistika täiustamise 2007. aasta teostuskava meetmed käsitlevad järgmisi valdkondi:

- a) maaelu areng;
- b) mahepõllumajandus.

Komisjon annab kõnealuste meetmete osana väljatöötatud projektidele rahalist toetust, mis ei ületa tabelis A iga liikmesriigi kohta esitatud summat.

Tabel A

2007. AASTA TEOSTUSKAVA

Tekkinud kulude katmiseks eraldatava ühenduse rahalise toetuse ülemmäär

(EUR)

Riik	Maaelu areng	Mahepõllumajandus	Kokku
BE	29 048	37 627	66 675
DK	28 000	55 000	83 000
DE	67 000		67 000
EE	19 343	14 650	33 993
GR		144 000	144 000
IT	63 968	200 337	264 305
LT		31 000	31 000
LV		16 284	16 284
HU	41 555	34 597	76 152
MT	29 283		29 283
NL	35 000		35 000
SK		7 200	7 200
FI		43 400	43 400
SE	12 000	10 800	22 800
UK	135 000		
Kokku	460 197	594 895	1 055 092

2007. AASTA TEOSTUSKAVA (TAPAS 2007) RAAMES RAKENDATAVAD MEETMED

1. SISSEJUHATUS

Otsuse 96/411/EÜ eesmärk on tagada, et ühenduse põllumajandusstatistika rahuldaks paremini ühise põllumajanduspoliitika reformist tulenevat teabevajadust. Selleks astuvad liikmesriigid vajalikke samme oma põllumajandusstatistika süsteemide ajakohaseks muutmiseks, võttes piisavalt arvesse kõnealuse nõukogu otsuse I ja II lisas nimetatud valdkondi ja III lisas sätestatud eesmärke, erijooni ja kriteeriume. Liikmesriikide poolt igal aastal kõnealuste eesmärkide saavutamiseks võetavad meetmed määratakse iga-aastastes tehnilistes teostuskavades. Need koostab komisjon pärast seda, kui alaline põllumajandusstatistika komitee on esitanud oma seisukoha.

Ühendus toetab rahaliselt kulutusi, mida liikmesriigid teevad oma süsteemide muutmiseks või ettevalmistustöö tegemiseks, et rahuldada iga-aastases teostuskavas sisalduvaid uusi või kasvavaid vajadusi. Sellise piiratud kestusega toetuse eesmärk on hõlbustada teostuskavas kehtestatud statistilise teabe nõuetele vastavate teabekogumismeetodite ja süsteemide rakendamist ning tugevdamist. Kui kava on ellu viidud, peab liikmesriikidel olema võimalus esitada korrapäraselt komisjonile aruandeid kavas kirjeldatud meetodite ja süsteemide kohta.

Käesolev komisjoni poolt vastuvõetav otsus käsitleb 2007. aasta teostamiskava.

Valitud meetmete eesmärk on tagada järgmiste valdkondade arengut:

- a) maaelu areng,
- b) mahepõllumajandus.

ESTAT sai liikmesriikidelt teostuskava TAPAS 2007 meetmete kohta kokku 28 sooviavaldust.

Neist avaldustest 13 on seotud maaelu arengu statistikaga ning ühe neist pidi ESTAT tehnilistel põhjustel rahuldamata jätma. Üheksa neist käsitlevad toitainetebilansse ning kolm maapiirkondade Interneti-ühendust, põllumajandusmaa hindamist ja kasutamata metsakasvu hindamist metsanduse arvepidamise raames.

Mahepõllumajanduse kohta sai ESTAT 15 sooviavaldust. Neist üheksa käsitlevad tootmist, kaks hindu, neli majanduslikke ja struktuurilisi muutujaid, andmeid toiduahela kohta, põllumajandustootjate otsemüüki ning mahepõllumajandusala teabe kogumise meetodite läbivaatamist.

Alljärgnevalt esitatakse 2007. aasta teostuskava jaoks esitatud meetmete lühikirjeldused.

2. TAPAS 2007 – MEETMETE KIRJELDUS

a) Maaelu areng

BELGIA

Meetme nimetus: lämmastikubilanss
<p>Eli toetus: 29 048 eurot.</p> <p>Töö <i>ajakava</i>: 2007. aasta juunist kuni detsembrini.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>1997.–2005. aastate lämmastikubilansside ajakohastamine, mõne koefitsiendi ümberarvutamine, lämmastikubilansside määramine NUTSi 3. tasandil. Andmed esitavad vastutavad asutused ja need koondatakse. Mõned andmekogud on kättesaadavad ainult riiklikul tasandil, seega tuleb neid levitada kõikidesse piirkondadesse.</p>

TAANI

Meetme nimetus: maaelu areng – põllumajandusmaa väärtuse hindamine

ELi toetus: 10 000 eurot.

Töö ajakava: töö tehakse 2007. aasta märtsist kuni septembrini.

Meetme lühikirjeldus

Peaesmärk on püüda kasutada eksperdi hinnanguid statistikavaldkonnas, kus liikmesriikide andmeallikad näivad olevat väga erinevad ja nende kasutamine vastavalt metoodikale tundub olevat keeruline.

Põhitegevus on küsimustiku koostamine maa ja rendihindade kohta, mille vastustes kohalikud põllumajandusnõustajad (umbes 50 kohalikus keskses) esitavad teavet hinnanguliste hindade kohta määratletud kohalikes piirkondades (97 Taani omavalitsust). Küsimused koostatakse ja mõisted määratletakse vastavalt maa ja rendihindade alasele ajakohastatud/läbivaadatud metoodikale.

Küsimustikku arutatakse Põllumajandustootjate Nõustamisteenistusega, et tagada põhimõttest arusaamine ja küsimuste selgus.

Andmed kogutakse kokku ning tulemuste kaalumisel piirkondlikul (NUTSi 2. tasand) ja riiklikul tasandil kasutatakse Põllumajandustootjate Nõustamisteenistuse piirkondi.

Küsimustiku vastuseid analüüsitakse kahest aspektist. Esiteks võrreldakse tulemusi olemasolevate teadmiste ning piirkondade maa kvaliteedi ja loomkoormusega (see on maa hindade suhtes oluline). Teiseks võrreldakse küsitlustulemusi teistest, eelkõige praegu kasutatavatest allikatest saadud andmetega.

TAANI

Meetme nimetus: piirkondliku tasandi toitainebilansid Taanis

ELi toetus: 18 000 eurot.

Töö ajakava: 2007. aasta juunist kuni detsembrini.

Meetme lühikirjeldus

Eri valitsusasutustest, uurimisasutustest ja põllumajandusorganisatsioonidest kogutakse piirkondade kohta olemasolevad ja bilansside arvutamiseks vajaminevad andmed. Määratakse kindlaks teave, mida on vaja bilansside jaoks piirkondlikul tasandil ning esitatakse kalkulasioonid ja koefitsiendid toitaineid käsitleva nõutud teabe kohta. Vaadeldakse mõne geograafilise piirkonna kohta esitatud andmeid, näiteks mullatüüpide ja põhjavee liikumise kohta.

SAKSAMAA

Meetme nimetus: territoriaalselt jaotatud toitainebilansid – SCANUBA

ELi toetus: 49 000 eurot.

Töö ajakava: 2007. aasta jaanuarist kuni detsembrini.

Meetme lühikirjeldus

Eesmärk on arvutada bilansid sellise ruumilise täpsusega kui kättesaadavad andmed võimaldavad, et määrata ja hinnata toitainete saastumise ohtusid eri aladel, kuna bilansi ülejääk riigi tasandil ei võimalda teha järeldusi selle kohta, milliste piirkondade või põllumajandussüsteemide puhul on vaja rakendada vähendavaid meetmeid. Bilansside täpsustamine on vajalik eelkõige riskipiirkondade puhul.

Tuletatakse toitainete kontsentratsioonid olenevalt maakasutuse intensiivsusest, täpsustatakse koefitsiendid, et arvutada väljaheidete lämmastikukogust kariloomade hulga järgi (väljundiga seotud), anorgaaniliste väetiste kogused, mida kasutatakse eri kultuuride puhul müüginäitajate asemel, orgaaniliste väetiste kogused ja nende toitainete sisaldus ning kohandatakse olemasolevad OECD toitainebilansid.

SAKSAMAA

Meetme nimetus: Saksamaa Liitvabariigi kasutamata metsakasvu hindamine metsanduse arvepidamise raames (1991–2004)
<p>Eli toetus: 18 000 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> töö tehakse 2007. aasta jaanuarist kuni juunini.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Peaesmärk on hinnata täpsemalt Saksamaa kasutamata metsakasvu aastatel 1991–2004, kasutades teise riikliku metsade inventuuri tulemusi; täiustada seeläbi metsanduse arvepidamist, mida ajavahemiku 1991–2002 kohta tehti vastavalt ESA 95 meetodile.</p> <p>Tegevus on jaotatud kahte ossa: 1. aastase füüsilise metsakasvu hindamine; 2. kasutamata metsakasvu rahalise väärtuse hindamine.</p> <p>Tulemused täiendavad Saksamaa aruandlust metsatootmise kohta metsanduse arvepidamise raames ning seovad selle metsanduse integreeritud keskkonnavalase ja majandusliku arvepidamisega. Samuti eeldatakse, et projekti elluviimisest saadakse meetoodilisi soovitusi metsade hindamisega seotud probleemide kohta.</p>

EESTI

Meetme nimetus: TAPAS 2007 – toitainebilanssidega seotud meetmed
<p>Eli toetus: 19 343 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> 2007. aasta jaanuarist kuni detsembrini.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Eesmärk on määrata Eesti lämmastikubilansid. Arvutatakse lämmastikubilanssides kasutatavad põhikoefitsiendid ja arendatakse edasi olemasolevaid koefitsiente. Kirjeldatakse meetoodikat ja andmeallikaid. Uuritakse lämmastiku õhust sadestumise määrade kindlakstegemise võimalikkust. Projektile aitavad kaasa Tallina Tehnikaülikool ja Jämeda Õppe- ja Nõuandekeskus.</p>

ITAALIA

Meetme nimetus: maapiirkonnad ja Interneti-ühendus Itaalias (RAIANET)
<p>Eli toetus: 63 968 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> alguskuupäev – üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> (mitte enne 1. veebruari 2007).</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Küsitlusel põhinev uuring viies eri maaläheduse indeksiga katsepiirkonnas. Küsimustike koostamine, et saada vastused järgmistele küsimustele:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Interneti-ühendus maapiirkondades: loomine ja kättesaadavus. — maainimeste Interneti-kasutuse uuringud: kes on võrgus? — maainimestest Interneti-kasutajate tegevusalade uuringud. — maainimeste suhtumine Interneti.

UNGARI

Meetme nimetus: toitaine kogubilansid – arvutada välja lämmastiku- ja fosforibilansi alaste riikliku ja piirkondliku taseme andmete kogumiseks vajalikud tehnilised koefitsiendid

ELi toetus: 41 555 eurot.

Töö ajakava: 2007. aasta jaanuarist kuni detsembrini.

Meetme lühikirjeldus

Parandada Ungaris lämmastiku- ja fosforibilansside arvutamisel nii riiklikul kui ka piirkondlikul tasandil kasutatavaid koefitsiente ja meetodeid.

Bilansside väljatöötamiseks kasutatakse Mullateaduse ja Põllumajanduskeemia Uurimisinstituudi ja Ungari Teaduste Akadeemia andmekogusid. Tuleb uurida, kas andmeid on piirkondlikul tasandil võimalik asendada statistiliste hinnangutega. Koefitsientide täpseks hindamiseks tuleb kasutada asjakohaseid Ungari Statistikaameti põllumajanduse andmebaase.

MALTA

Meetme nimetus: riikliku ja piirkondliku tasandi lämmastikubilansid Maltas

ELi toetus: 29 283 eurot.

Töö ajakava: 2007. aasta jaanuarist kuni detsembrini.

Meetme lühikirjeldus

Et luua toitainebilansside arvutamiseks vajalikke tingimusi, uuritakse, millised andmed on puudu. Tehakse statistiline uuring mineraal- ja orgaaniliste väetiste tarbimise ja kasutamise kohta. Koristatud saagi (loomasööt ja peamised põllukultuurid) lämmastikusisalduse kindlakstegemiseks analüüsitakse taimseid kudesid (umbes 50).

MADALMAAD

Meetme nimetus: põllumajandusmaa piirkondlikud mineraalainete bilansid

ELi toetus: 35 000 eurot.

Töö ajakava: 2007. aasta jaanuarist kuni detsembrini.

Meetme lühikirjeldus

Viie rohumaa mineraalainete bilansid tuletatakse vastavalt Eurostati/OECD käsiraamatule, võttes aluseks andmed väetiste kasutamise kohta neil aladel ja/või väetiste kasutamise koefitsiendid iga kultuuri puhul ning andmed sõnniku transpordi ja piirkondliku taimekasvatustoodangu kohta.

Kasutatakse projekti TAPAS 2001 elluviimise käigus saadud andmeid mäletsejaliste piirkondlike söödabilansside kohta. Andmed eri piirkondade väetisekasutuse ja sõnnikutranspordi kohta saadakse põllumajandustootjate esitatud andmete põhjal koostatud riiklikust registrist. Töö hõlmab eri asutuste statistiliste andmete integreerimist. Osa andmetest tuleb teha Hollandi Statistikaametile kättesaadavaks spetsiaalselt selle projekti tarvis.

ROOTSI

Meetme nimetus: Rootsi piirkondlike toitainebilansside arvutuste kohandamine Eurostati/OECD meetodile
<p>ELi toetus: 12 000 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> 2007. aasta jaanuarist kuni detsembrini.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Rootsi Statistikaamet on välja arvutanud piirkondlikud bilansid kaheksa tootmispiirkonna kohta alates 1995. aastast, kuid kasutatud arvutusmeetod erineb Eurostati/OECD käsiraamatu omast, eriti koristatava ja karjatamiseks mõeldud rohumaa kohta tehtavate arvutuste puhul. Eesmärk on parandada kvaliteeti ja saavutada arvutuste ühtsus, et tulemused oleksid võrreldavad teiste riikide omadega.</p> <p>Projekti käigus võrreldakse kasutatavaid meetodeid ja koefitsiente, selgitatakse erinevusi ja soovitatakse kõige vajalikumaid muudatusi, et saavutada ühtsus nii riigi kui piirkondlikul tasandil. Projektiga luuakse ka võimaluse viia piirkondadeks jagamine Rootsi tootmispiirkondade süsteemilt üle NUTSi 2. jaotusele.</p>

ÜHENDKUNINGRIIK

Meetme nimetus: toitainebilansid – mulla kohta tehtavad piirkondliku tasandi arvutused
<p>ELi toetus: 135 000 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> 2007. aasta aprillist kuni juunini.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Meetme eesmärk on vähendada tõhusust suurendava küsitluste kombineerimise abil kulutusi ning parandada küsitlusandmete täiustamise ja toitainete määramise koefitsientide väljatöötamise abil mulla toitainebilansside arvutuste kvaliteeti. Samuti on eesmärgiks vähendada vastajate koormust.</p> <p>Kaalutakse ja uuritakse, kuidas oleks kõige parem integreerida ja arendada olemasolevaid allikaid, et saada vajalikke andmeid. Kaalutakse ka väetiste kasutamise tavade, põllumajandustavade ja pestitsiidide kasutamise tavade uuringute muutmist.</p> <p>Korraldatakse ka uuring selliste koefitsientide alusandmete väljatöötamiseks, mida ei saa koguda põllumajandus- tootjate küsitlemise teel.</p>

b) Mahepõllumajandus

BELGIA

Meetme nimetus: mahepõllumajandustoodangu statistika täiustamine (tootmine, töötlemine, tarbimine ja bilanss)
<p>ELi toetus: 37 627 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Meetme eesmärk on korrastada ja analüüsida eri allikatest saadavaid andmeid mahepõllumajanduse kohta, et täiustada mahepõllumajandusstatistikat. Samuti tahetakse hinnata olemasolevate küsimustike kohandamise võimalusi, et saada andmeid mahetootmise ja muude näitajate, nt tarbimise, hindade jm kohta.</p>

TAANI

Meetme nimetus: Taani mahepõllumajanduslik loomakasvatustoodang
<p>Eli toetus: 10 000 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> kuus kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Meetme eesmärk on parandada haldusallikatest saadavate mahepõllumajanduslikku loomakasvatustoodangut ja karja käsitlevate andmete kvaliteeti.</p>

TAANI

Meetme nimetus: mahepõllumajandustootjate taimekasvatustoodangu otsemüük
<p>Eli toetus: 35 000 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Meetme eesmärk on hinnata põllumajandustootjate poolt otse üldsusele müüdava mahetoodangu mahtu. Hindamise aluseks on tootjate kauplustesse saadetavad küsitlused. Nende tulemusel saadakse teada mahetoodete otsemüügi hinnanguline maht ning tehakse kindlaks müügi kogumaht ja tootmisandmed.</p>

TAANI

Meetme nimetus: mahepõllumajandustootjate hinnanguline taimekasvatustoodang
<p>Eli toetus: 10 000 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> kuus kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Analüüsitakse muudest uuringutest saadud andmeid mahepõllumajandusliku tootmise kohta ja muid näitajaid. Kontrollitakse andmete kvaliteeti ja antakse soovitusi andmete katvuse parandamiseks.</p>

EESTI

Meetme nimetus: andmed mahepõllumajandusliku tootmise ja loomakasvatussaaduste kohta
<p>Eli toetus: 14 650 eurot.</p> <p><i>Töö ajakava:</i> 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.</p> <p>Meetme lühikirjeldus</p> <p>Eesmärk on korrastada mahepõllumajandustootmist ja -tooteid käsitlevate andmete kogumise süsteemi, et saaks esitada andmeid Eurostati andmebaasi. Püütakse siduda kõiki andmeallikaid: uuringuid ja haldusandmeid, kasutades selleks olemasolevaid määratlusi.</p>

KREEKA

Meetme nimetus: eri allikatest pärinevate mahepõllumajandustootmist käsitlevate andmete integreerimine ja hindamine

ELi toetus: 144 000 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Meetme lühikirjeldus

Eesmärk on välja töötada mahepõllumajandustooteid käsitlevate andmete kogumise ja nendega seotud puuduste kõrvaldamise meetodid. Kavandatavad meetodid keskenduvad andmeallikate integreerimisele ja parandavad andmete kvaliteeti.

ITAALIA

Meetme nimetus: andmete kogumine mahepõllumajandustoodete hulgihindade kohta

ELi toetus: 76 681 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Meetme lühikirjeldus

Eesmärk on koguda andmeid mahepõllumajandustoodete hulgihindade kohta ning selleks tehakse uus uuring, milles kasutatakse tavapõllumajandustoodetel järeleproovitud meetodikat.

ITAALIA

Meetme nimetus: andmete kogumine mahepõllumajandustoodete tarbijahindade kohta

EL-i toetus: 71 596 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Meetme lühikirjeldus

Meede kujutab endast tavapõllumajanduse tarbijahindade uuringu kohandamist, et koguda andmeid mahetoodete tarbijahindade kohta.

ITAALIA

Meetme nimetus: Itaalia mahepõllumajandusstatistika – mahepõllumajanduse struktuur, tegevused ja tavad mitme valdkonna kontekstis

ELi toetus: 52 060 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja aasta teostuskava avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Meetme lühikirjeldus

Meetme eesmärk on välja selgitada mahepõllumajanduse meetodite mõju keskkonnale ja majandusele ning sellest võib olla kasu mahepõllumajandusettevõtete jätkusuutlikkuse hindamisel ja investeringutest saadava sotsiaalse kasu arutamisel.

LÄTI

Meetme nimetus: mahepõllumajandust käsitleva teabe kogumise meetodite läbivaatamine

Eli toetus: 16 284 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Meetme lühikirjeldus

Meetme eesmärk on täiustada mahepõllumajandustoodangut käsitlevate andmete kogumise meetodeid, et välja töötada järjekindel ja jätkusuutlik mahepõllumajandust, taimekasvatuse- ja loomakasvatustoodangut käsitlevate andmete kogumise meetodika, kasutades haldusandmeid ja seostades neid statistiliste andmetega.

LEEDU

Meetme nimetus: põllumajandustoodete mahetootmine

Eli toetus: 31 000 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Meetme lühikirjeldus

Meetme eesmärk on parandada mahepõllumajandustooted käsitlevate andmete kogumise kvaliteeti, rakendades teiste liikmesriikide kasutatavaid meetmeid. Projekti elluviimisel tehakse koostööd sertifitseerimisasutusega, korraldatakse uuring ja kogutakse andmeid sertifitseeritud põllumajandustootjate toodangu kohta.

UNGARI

Meetme nimetus: mahepõllumajandus-, kaubandus- ja tarbimisstatistika

Eli toetus: 34 597 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Meetme lühikirjeldus

Meetme eesmärk on täiendada statistikaameti ja Biokontrolli projekti, et kõrvaldada selle tööga kindlakstehtud puudused. Kõnealused asutused teevad tihedat koostööd, et siduda haldusallikad, statistilised mõisted ja muud allikad. Nimetatud projekti (millega käesolev projekt on seotud) eesmärk on välja töötada infotehnoloogiline lahendus ja teha kindlaks peamised puudused, mis seejärel kõrvaldatakse kõnealuse teise osa raames.

SLOVAKKIA

Meetme nimetus: andmete kogumine mahepõllumajandusliku taimekasvatuse, mahetoodete tootmise, müügi ja kasutamise kohta

Eli toetus: 7 200 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Meetme lühikirjeldus

Meetme eesmärk on koguda mahepõllumajandustoodete kohta teavet alates nende tootmise algetapist kuni turustamiseni. Püütakse koguda asjakohaseid andmeid väliskaubanduse kohta. Tehakse koostööd ametiasutustega.

ROOTSI

Meetme nimetus: lisaandmete hankimine Rootsi mahepõllumajandustoodete kohta

Eli toetus: 10 800 eurot.

Töö ajakava: 12 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Meetme lühikirjeldus

Meetme eesmärk on kõrvaldada Eurostatile esitatavas teabes esinevad puudused. Peamine siht on kasutada olemasolevaid kuid mitte kohe kättesaadavaid andmeid ning püüda luua olemasolevate andmetega aegridu.

SOOME

Meetme nimetus: teravilja mahepõllumajanduslikku tootmisahelat käsitleva statistika arendamine – uued meetodid mahepõllumajandustoodete kasutamise hindamiseks toiduahelas

Eli toetus: 43 400 eurot.

Töö ajakava: 9 kuud. Alguskuupäev: üks kuu pärast komisjoni otsuse ja iga-aastase teostuskava avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Meetme lühikirjeldus

Eesmärk on uurida mahepõllumajandustoodete toiduahelat, keskendudes mõnele teraviljale. See võimaldaks hinnata lõhet mahepõllumajandustoodete tootmise ja turustamise vahel.

EÜ-ŠVEITSI ÜHISKOMITEE OTSUS nr 1/2007,
31. jaanuar 2007,
millega asendatakse protokoll nr 2 III tabel ja IV tabeli punkt b
(2007/85/EÜ)

ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse 22. juulil 1972 Brüsselis alla kirjutatud lepingut Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel (edaspidi "leping"), mida on muudetud 26. oktoobril 2004 Luxembourgis alla kirjutatud Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga, millega muudetakse lepingut töödeldud põllumajandustoodete suhtes kohaldatavate sätete osas, ja selle protokoll nr 2, eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingu protokoll nr 2 rakendamiseks määrab ühiskomitee kindlaks lepinguosaliste siseturu võrdlushinnad.
- (2) Tooraine puhul, mille suhtes kohaldatakse hinnakompensatsioonimeetmeid, on tegelikud hinnad lepinguosaliste siseturgudel muutunud.
- (3) Protokoll nr 2 III tabelis ja IV tabeli punktis b loetletud võrdlushindu ja summasid on seetõttu vaja vastavalt ajakohastada.

- (4) Turu olulise muutumise tõttu viimase kahe aastaga võrreldes on hindade esindatavuse läbivaatamine kavandatud 2007. aasta maisse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Protokoll nr 2 III tabel ja IV tabeli punkt b asendatakse käesoleva otsuse I ja II lisas olevate tabelitega.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 1. veebruaril 2007.

Brüssel, 31. jaanuar 2007

Ühiskomitee nimel
eesistuja
Matthias BRINKMANN

I LISA

"III TABEL

EÜ ja Šveitsi siseturu võrdlushinnad

(CHF/100 kg netomassi kohta)

Põllumajanduslik tooraine	Šveitsi siseturu võrdlushind	EÜ siseturu võrdlushind	Šveitsi ja EÜ siseturu võrdlushindade erinevus
Harilik nisu	51,36	23,54	27,80
Kõva nisu	34,12	28,22	5,90
Rukis	45,04	23,16	21,90
Oder	27,61	20,78	6,85
Mais	30,46	24,85	5,60
Harilik nisujahu	95,50	48,26	47,25
Täispiimapulber	653,33	354,29	299,05
Lõssipulber	457,33	304,39	152,95
Või	905,00	406,98	498,00
Valge suhkur	0,00	0,00	0,00
Munad ⁽¹⁾	255,00	205,50	49,50
Värske kartul	42,00	21,00	21,00
Taimne rasv ⁽²⁾	390,00	160,00	230,00

⁽¹⁾ Tuletatud kooreta, vedelas olekus linnununade hindadest, mis on korrutatud 0,85ga.⁽²⁾ 100 % rasvasisaldusega taimsete rasvade hinnad (pagari- ja toiduainetööstusele)."

II LISA

"IV TABEL

b) Põllumajanduskomponentide arvutamisel võetakse arvesse järgmisi põllumajandusliku tooraine põhisummasid:

(CHF/100 kg netomassi kohta)

Põllumajanduslik tooraine	Jõustumisest alates kohaldatav põhisumma	Jõustumisest kolme aasta möödudes kohaldatav põhisumma
Harilik nisu	25,00	24,00
Kõva nisu	5,00	5,00
Rukis	20,00	19,00
Oder	6,00	5,00
Mais	5,00	5,00
Harilik nisujahu	43,00	40,00
Täispiimapulber	269,00	254,00
Täispiimapulber	138,00	130,00
Või	473,00	448,00
Valge suhkur	0,00	0,00
Munad	36,00	36,00
Värske kartul	19,00	18,00
Taimne rasv	207,00	196,00"

III

(Euroopa Liidu lepingu kohaselt vastu võetud aktid)

EUROOPA LIIDU LEPINGU V JAOTISE KOHASOLT VASTU VÕETUD AKTID

NÕUKOGU ÜHINE SEISUKOHT 2007/86/ÜVJP,

7. veebruar 2007,

millega pikendatakse ja muudetakse ühist seisukohta 2004/133/ÜVJP endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ekstremistide vastu suunatud piiravate meetmete kohta

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISE SEISUKOHA:

Artikkel 1

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 15,

Ühise seisukoha 2004/133/ÜVJP kehtivust pikendatakse 9. veebruarini 2008.

Artikkel 2

ning arvestades järgmist:

Ühise seisukoha 2004/133/ÜVJP lisa asendatakse käesoleva ühise seisukoha lisas esitatud tekstiga.

Artikkel 3

(1) Nõukogu võttis 10. veebruaril 2004 vastu ühise seisukoha 2004/133/ÜVJP⁽¹⁾ endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi ekstremistide vastu suunatud piiravate meetmete kohta.

Käesolevat ühist seisukohta kohaldatakse alates 10. veebruarist 2007.

Artikkel 4

(2) Ühist seisukohta 2004/133/ÜVJP muudeti viimati ning pikendati 9. veebruarini 2007 30. jaanuari 2006. aasta ühise seisukohaga 2006/50/ÜVJP.⁽²⁾

Käesolev ühine seisukoht avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 7. veebruar 2007

(3) Pärast ühise seisukoha 2004/133/ÜVJP läbivaatamist peetakse otstarbekaks pikendada selle kehtivust veel 12kuuliseks ajavahemikuks ning ajakohastada selle lisas toodud isikute nimekiri,

Nõukogu nimel
eesistuja

F.-W. STEINMEIER

⁽¹⁾ ELT L 39, 11.2.2004, lk 19.

⁽²⁾ ELT L 26, 31.1.2006, lk 24.

LISA

Artiklis 1 osutatud isikute nimekiri

Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	ADILI, Gafur Valdet Vardari 5.1.1959 Harandjell (Kičevo), endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	ALIJA, Shukri 6.11.1974 Shterpce/Strpce, Serbia (Kosovo) või Ferizaj/Uroševac, Serbia (Kosovo)
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	BEQIRI, Idajet 20.2.1951 Mallakaster, Fier, Albaania
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	BUTKA, Spiro Vigan Gradica 29.5.1949 Serbia (Kosovo)
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	HYSENI, Xhemail Xhimi Shea 15.8.1958 Lojane (Lipkovo), endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	JAKUPI, Avdil Cakalla 20.4.1974 Tanuševeci, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	JAKUPI, Lirim "Commander Nazi" 1.8.1979 Bujanovac, Serbia
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	KRASNIQI, Agim 15.9.1979 Kondovo, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	LIMANI, Fatmir 14.1.1973 Kičevo, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	MISIMI, Naser 8.1.1959 Mala Rečica (Tetovo), endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	REXHEPI, Daut Leka 6.1.1966 Poroj, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	RUSHITI, Sait 7.7.1966 Tetovo, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	SHITI, Ramadan 9.5.1983 Dince/Dimce (Kačanik), Serbia (Kosovo)
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	STOJKOV, Goran 25.2.1970 Strumica, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	SUMA, Emrush 27.5.1974 Dince/Dimce (Kačanik), Serbia (Kosovo)
Nimi: Teise nimega: Sünniaeg: Sünnikoht/päritolukoht:	UKSHINI, Sami "Commander Sokoli (Pistrik)" 5.3.1963 Gjakove/Dakovica, Serbia (Kosovo)"

NÕUKOGU ÜHISMEEDE 2007/87/ÜVJP,**7. veebruar 2007,****millega muudetakse ja pikendatakse Bosnia ja Hertsegoviinas nimetatud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA ÜHISMEETME:

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 14, artikli 18 lõiget 5 ja artikli 23 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 30. jaanuaril 2006 vastu ühismeeetme 2006/49/ÜVJP⁽¹⁾ Christian Schwarz-Schillingi nimetamise kohta Euroopa Liidu eriesindajaks Bosnias ja Hertsegoviinas.
- (2) Nõukogu võttis 25. juulil 2006 vastu ühismeeetme 2006/523/ÜVJP, millega muudetakse Bosnia ja Hertsegoviinas määratud Euroopa Liidu eriesindaja volitusi.⁽²⁾
- (3) Nõukogu kiitis 7. juunil 2006 heaks Euroopa Liidu poliitika Euroopa Liidu lepingu V jaotise alusel väljapoole Euroopa Liitu operatiivülesannete täitmisele lähetatud isikkoosseisu julgeoleku kohta.
- (4) Tuginedes ühismeeetme 2006/49/ÜVJP läbivaatamisele, tuleks Euroopa Liidu eriesindaja volitusi muuta ja pikendada nelja kuu võrra kuni 30. juunini 2007.
- (5) Euroopa Liidu eriesindaja volitusi tuleks rakendada kooskõlas komisjoniga, et tagada ühtsus teiste ühenduse pädevusse kuuluvate asjakohaste tegevustega.
- (6) Euroopa Liidu eriesindaja rakendab oma volitusi olukorras, mis võib halvendada ja kahjustada Euroopa Liidu lepingu artiklis 11 sätestatud ühise välis- ja julgeolekupoliitika eesmärke,

*Artikkel 1***Euroopa Liidu eriesindaja**

Käesolevaga pikendatakse Christian Schwarz-Schillingi volitusi Bosnia ja Hertsegoviinas nimetatud Euroopa Liidu eriesindajana kuni 30. juunini 2007.

*Artikkel 2***Poliitilised eesmärgid**

Euroopa Liidu eriesindaja volitused põhinevad ELi poliitilistel eesmärkidel Bosnias ja Hertsegoviinas. Need eesmärgid keskenduvad jätkuvatele edusammudele rahukokkuleppe üldraamistiku rakendamisel kooskõlas kõrge esindaja büroo missiooni rakendusplaaniga ning stabiliseerimis- ja assotsieerimisprotsessi edusammudele sellise stabiilse, elujõulise, rahumeelse ja mitme-rahvuselise Bosnia ja Hertsegoviina rajamisel, kes teeb rahu-meelset koostööd naabritega ja liigub pöördumatult ELi liikmelisuse suunas.

*Artikkel 3***Volitused**

ELi poliitika eesmärkide saavutamiseks Bosnias ja Hertsegoviinas on Euroopa Liidu eriesindajal järgmised volitused:

- a) pakkuda ELi nõu ja abi poliitilises protsessis;
- b) edendada ELi üldist poliitilist koordineerimist Bosnias ja Hertsegoviinas;
- c) anda poliitilisi juhiseid ELi jõupingutusteks piirkonnas organiseeritud kuritegevuse tõkestamisel, ilma et see piiraks Euroopa Liidu politseimissiooni juhtivat rolli kõnealuste jõupingutuste korrakaitsealasel koordineerimisel ja ALTHEA (EUFOR) sõjalist käsuliini, ning edendada vastavate ELi jõupingutuste üldist koordineerimist;
- d) anda kohalikku poliitilist nõu ELi relvajõudude juhatajale, sealhulgas integreeritud politseiüksuse laadi rühma tegevuse osas, millele eriesindaja võib toetuda nimetatud juhataja nõusolekul ilma käsuliini rikkumata;

⁽¹⁾ ELT L 26, 31.1.2006, lk 21.

⁽²⁾ ELT L 205, 27.7.2006, lk 30.

- e) aidata tugevdada ELi sisest koordineerimist ja ühtsust Bosnias ja Hertsegoviinas, sealhulgas korraldades ELi esinduste juhtidele teabekoosolekuid ja osaledes või olles esindatud nende korralistel koosolekutel, juhatades koordineerimisrühma, mis moodustatakse kõigist kõnealuses valdkonnas osalevatest ELi osapooltest eesmärgiga koordineerida ELi tegevuse elluviimist, ning andes nimetatud osapooltele juhiseid Bosnia ja Hertsegoviina ametiasutustega suhtlemiseks;
- f) tagada ELi avalikkusele suunatud tegevuse järjepidevus ja ühtsus. Euroopa Liidu eriesindaja pressiesindaja on Bosnia ja Hertsegoviina ajakirjanduse jaoks peamine ELi kontaktisik ühise välis- ja julgeolekupoliitika/Euroopa julgeoleku- ja kaitsepoliitika (ÜVJP/EJKP) küsimustes;
- g) omada ülevaadet kõigi õigusriigi põhimõtete valdkonda kuuluvate tegevuste kohta ning vajaduse korral nõustada vastavates küsimustes peasekretäri/kõrget esindajat ja komisjoni;
- h) anda oma laiemasse tegevusvaldkonda kuuluvate kohustuste raames ja osana oma rollist Euroopa politseimissiooni käsu liinis Euroopa Liidu politseimissiooni juhile nõu kohaliku poliitika kohta;
- i) toetada politseisüsteemi ümberkorraldamise ettevalmistamist ja läbiviimist osana rahvusvahelise üldsuse ning Bosnia ja Hertsegoviina ametiasutuste laiemast osalemisest õigusriigi loomisel ning toetudes Euroopa Liidu politseimissiooni korraldajate alastele tehnilistele teadmistele ja abile selles valdkonnas;
- j) toetada tihedas koostöös Euroopa Liidu politseimissiooniga õigusemõistmise ja politsei vahelist tugevdatud ja tõhusamat koostööd kriminaalasjades Bosnias ja Hertsegoviinas;
- k) anda peasekretäri/kõrgele esindajale ja vajaduse korral komisjonile nõu Euroopa Liidu lepingu VI jaotises nimetatud tegevuste, sealhulgas Europoli ja ühenduse seonduvate tegevuste kohta, ning osaleda vajalikus kohalikus koordineerimistegevuses;
- l) pidades silmas ühtsust ja võimalikke koostoimeid, jätkata konsultatsioone ühinemisele abi rahastamisvahendi prioriteetide küsimustes;
- m) toetada tihedas koostöös komisjoniga Euroopa Liidu eriesindaja tugevdatud büroo planeerimist seoses kõrge esindaja büroo sulgemisega, sealhulgas anda nõu üldsuse teavitamisega seonduvate üleminekuaspektide osas;
- n) aidata kaasa inimõiguste ja põhivabaduste austamise arendamisele ja tugevdamisele Bosnias ja Hertsegoviinas kooskõlas inimõigusi käsitlevate ELi poliitika ja ELi suunistega;
- o) olla kontaktis Bosnia ja Hertsegoviina ametivõimudega eesmärgiga saavutada nende täielik koostöö endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtuga;
- p) pakkuda poliitilist nõu ja abi põhiseaduse reformi protsessis.

Artikkel 4

Volituste rakendamine

1. Euroopa Liidu eriesindaja vastutab volituste täitmise eest, toimides peasekretäri/kõrge esindaja alluvuses ja temalt saadud tegevusjuhiste kohaselt. Euroopa Liidu eriesindaja annab kõigist kuludest aru komisjonile.

2. Poliitika- ja julgeolekukomiteel on eriesindajaga eelissidemed ning ta on eriesindaja peamine kontaktorgan nõukogus. Poliitika- ja julgeolekukomitee annab Euroopa Liidu eriesindajale tema volituste raames strateegilisi juhtnõure ja poliitilisi suuniseid.

Artikkel 5

Kõrge esindaja

Euroopa Liidu eriesindaja ülesanded ei mõjuta ühelgi viisil kõrge esindaja volitusi Bosnias ja Hertsegoviinas, sealhulgas kõikide kodanikuorganisatsioonide ja -ametite koordineerija rolli, mis on ette nähtud Bosnia ja Hertsegoviina rahukokkuleppe üldraamistiku ja rahu tagamise nõukogu hilisemate järelduste ja avaldustega.

Artikkel 6

Rahastamine

1. Lähtesumma Euroopa Liidu eriesindaja volitustega seotud kulude katmiseks 1. märtsist 2007 kuni 30. juunini 2007 on 770 000 eurot.

2. Kulused, mida rahastatakse lõikes 1 sätestatud summadest, hallatakse vastavalt Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavatele menetlustele ja eeskirjadele selle erandiga, et mis tahes eelrahastamise vahendid ei jää ühenduse omandisse. Vastuvõtjariigi ja naaberriikide kodanikud võivad osaleda pakkumismenetluses.

3. Kõnealuste kulude haldamise kohta sõlmitakse Euroopa Liidu eriesindaja ja komisjoni vahel leping. Kulud on abikõlblikud alates 1. märtsist 2007.

4. Eesistujariik, komisjon ja/või liikmesriigid osutavad piirkonnas Euroopa Liidu eriesindajale vastavalt vajadusele logistilist abi.

Artikkel 7

Meeskonna moodustamine

1. ELi identiteeti esindav ELi spetsiaalne isikkoosseis määratakse Euroopa Liidu eriesindajat abistama tema volituste rakendamisel ja toetama kogu ELi tegevuse järjepidevust, nähtavust ja tõhusust Bosnias ja Hertsegoviinas, eelkõige poliitilistes, poliitilis-sõjalistes ja julgeoleku küsimustes ning teabevahetuse ja meediasuhete alal. Oma volituste ja eraldatud rahaliste vahendite piires vastutab Euroopa Liidu eriesindaja oma meeskonna moodustamise eest, konsulteerides sealjuures eesistujariigiga, keda abistab peasekretär/kõrge esindaja ning tehes tihedat koostööd komisjoniga. Euroopa Liidu eriesindaja teavitab eesistujariiki ja komisjoni oma meeskonna lõplikust koosseisust.

2. ELi liikmesriigid ja institutsioonid võivad teha ettepaneku töötajate lähetamiseks Euroopa Liidu eriesindaja juurde. ELi liikmesriigi või institutsiooni poolt Euroopa Liidu eriesindaja juurde lähetatud töötajate töötasu katab vastavalt kas asjaomane ELi liikmesriik või institutsioon.

3. Kõik A-kategooria ametikohad, mis ei ole täidetud lähetamisega, avaldab vastavalt vajadusele nõukogu peasekretariaat ning neist teatatakse samuti ELi liikmesriikidele ja institutsioonidele, et värvata tööle parima kvalifikatsiooniga kandidaate.

4. Euroopa Liidu eriesindaja missiooni ning tema isikkoosseisu moodustamiseks ja sujuvaks toimimiseks vajalikud privi-

leegid, immunitetid ja muud tagatised määratakse kindlaks poolte vahel. Liikmesriigid ja komisjon annavad selleks kogu vajaliku toetuse.

Artikkel 8

Julgeolek

1. Euroopa Liidu eriesindaja ja tema meeskonna liikmed peavad kinni nõukogu 19. märtsi 2001. aasta otsusega 2001/264/EÜ (millega võetakse vastu nõukogu julgeolekueeskirjad) ⁽¹⁾ kehtestatud julgeolekupõhimõtetest ja miinimumstandarditest, eelkõige ELi salastatud teabe haldamisel.

2. Euroopa Liidu eriesindaja võtab vastavalt Euroopa Liidu poliitikale, mis käsitleb Euroopa Liidu lepingu V jaotise alusel väljapoole Euroopa Liitu operatiivülesannete täitmisele lähetatud isikkoosseisu julgeolekut, ning kooskõlas oma volitustega ja julgeoleku olukorraga tema piirkondlikus vastutusalas kõik otstarbekad meetmed tema otsesesse alluvusse kuuluvate töötajate julgeoleku tagamiseks, tegutsedes eelkõige järgmiselt:

- i) koostades nõukogu peasekretariaadilt saadud juhiste alusel missioonile eriomase julgeolekukava, mis sisaldab muu hulgas missioonile eriomaseid füüsilisi, korralduslikke ja menetluslikke julgeolekumeetmeid, millega reguleeritakse isikkoosseisu missiooni piirkonda ja piirkonnas turvalise liikumise korda ja julgeolekuintsidentide lahendamist ning missiooni situatsiooni- ja evakueerimiskava;
- ii) tagades missiooni piirkonnas valitsevatele tingimustele vastava suure riski kindlustuskaitse kõigile väljapoole Euroopa Liitu lähetatud isikkoosseisu liikmetele;
- iii) tagades, et kõik tema meeskonna väljapoole Euroopa Liitu lähetatavad liikmed, sh tööle võetud kohalik personal, on saanud enne missioonipiirkonda saabumist või sinna saabudes asjakohase julgeolekualase väljaõppe, mis põhineb nõukogu peasekretariaadi poolt missioonipiirkonnale antud riskiastmete hinnangul;
- iv) tagades, et kõik korrapäraste julgeolekuhinnangute tulemusel tehtud kokkulepitud soovitusel viiakse ellu ning peasekretärile/kõrgele esindajale esitatakse kirjalikke aruandeid nende elluviimise ja muude julgeolekuküsimuste kohta nõukogule ja komisjonile esitatavate vahearuanete ja volituste rakendamist käsitlevate aruannete raames;

⁽¹⁾ EÜT L 101, 11.4.2001, lk 1. Otsust on viimati muudetud otsusega 2005/952/EÜ (ELT L 346, 29.12.2005, lk 18).

- v) tagades vastavalt vajadusele ja käsuliinis oma vastutuste piires, et võetakse ühtne lähenemisviis isikkoosseisu julgeoleku tagamiseks seoses kõikide ELi üksustega, kes osalevad tema piirkondlikus vastutusalas toimuvates kriisi ohjamise operatsioonides.

Artikkel 9

Aruandlus

Üldiselt annab ELi eriesindaja isiklikult aru peasekretärile/kõrgele esindajale ning poliitika- ja julgeolekukomiteele ja võib aru anda ka asjaomasele töörühmale. Korrapärased kirjalikud aruanded saadetakse peasekretärile/kõrgele esindajale, nõukogule ja komisjonile. Peasekretäri/kõrge esindaja ning poliitika- ja julgeolekukomitee soovitusel võib Euroopa Liidu eriesindaja aru anda nõukogule.

Artikkel 10

Kooskõlastamine

1. Euroopa Liidu välistegevuse järjepidevuse tagamiseks kooskõlastatakse Euroopa Liidu eriesindaja tegevus peasekretäri/kõrge esindaja, eesistujariigi ja komisjoni tegevusega. Euroopa Liidu eriesindaja korraldab korrapäraselt teabekoosolekuid liikmesriikide esindustele ja komisjoni delegatsioonidele. Kohapeal toimub tihe koostöö eesistujariigiga, komisjoniga ning esinduste juhtidega, kes teevad kõik endast sõltuvalt, et aidata Euroopa Liidu eriesindajat tema volituste rakendamisel. ELi eriesindaja teeb samuti koostööd teiste kohapeal asuvate rahvusvaheliste ja piirkondlike osapooltega.

2. ELi kriisiohjamise operatsioonide toetamiseks parandab ELi eriesindaja koos teiste kohapeal viibivate ELi osapooltega

teabe levitamist ja jagamist operatsiooni toimumiskohas asuvate ELi osapoolte vahel, et saavutada kõrgetasemeline ühine arusaam olukorrast ja olukorra ühine hindamine.

Artikkel 11

Ülevaatamine

Käesoleva ühismeetme rakendamine ja selle kooskõla teiste Euroopa Liidu meetmetega kõnealuses piirkonnas vaadatakse korrapäraselt üle. ELi eriesindaja esitab peasekretärile/kõrgele esindajale, nõukogule ja komisjonile 2007. aasta mai keskpaigaks üksikasjaliku aruande volituste täitmise kohta.

Artikkel 12

Jõustumine

Käesolev ühismeede jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Artikkel 13

Avaldamine

Käesolev ühismeede avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 7. veebruar 2007

Nõukogu nimel
eesistuja

F.-W. STEINMEIER